

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 29. März 1941.

34. Stück.

Preis: K 3'60.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 29. března 1941.

Cena: K 3'60.

Částka 34.

Inhalt: (113 und 114.) 113. Verordnung über die Aufsicht und den sonstigen Wirkungskreis des Finanzministeriums auf dem Gebiete des Geldwesens. — **114.** Verordnung über die Pflichtorganisation des Geldwesens.

Obsah: (113. a 114.) 113. Nařízení o dohledu a jinaké působnosti ministerstva financí v oboru peněžnictví. — **114.** Nařízení o povinné organizaci peněžnictví.

113.

Regierungsverordnung vom 13. März 1941

über die Aufsicht und den sonstigen Wirkungskreis des Finanzministeriums auf dem Gebiete des Geldwesens.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

(1) In den weiteren Bestimmungen sind zu verstehen:

a) unter „Geldanstalten“:

1. Aktienbanken,
2. Geldgesellschaften mit beschränkter Haftung,
3. Landesgeldanstalten,
4. Sparkassen,
5. Landwirtschaftliche Bezirksvorschußkassen und andere aus Kontributionsfonds und Steuergeldfonds gebildete Vorschußkassen sowie diese Fonds selbst,

6. auf Grund des Vereinsgesetzes vom 26. November 1852, R. G. Bl. Nr. 253, errichtete Vorschußkassen (Vereinsvorschußkassen),

Vládní nařízení

ze dne 13. března 1941

o dohledu a jinaké působnosti ministerstva financí v oboru peněžnictví.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

(1) V dalších ustanoveních rozumějí se:

a) „peněžními ústavy“:

1. akciové banky,
2. peněžní společnosti s ručením obmezeným,
3. zemské úvěrní ústavy,
4. spořitelny,
5. okresní záložny hospodářské a jiné záložny, utvořené z fondů kontribučních a berních, jakož i tyto fondy samy,
6. záložny zřízené podle spolkového zákona ze dne 26. listopadu 1852, č. 253 ř. z. (záložny spolkové),

7. auf Grund des Gesetzes über Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften vom 9. April 1873, R. G. Bl. Nr. 70, errichtete Geldgenossenschaften und

8. Verbände (Zentralen) der unter Z. 6 angeführten Anstalten und der Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften überhaupt, die Geldgeschäfte betreiben;

b) unter „Geldunternehmungen“: Unternehmungen im Sinne des Art. LII des Bankengesetzes vom 21. April 1932, Slg. Nr. 54;

c) unter „zuständigem Revisionsorgan“: das Organ, dessen von den ständigen fachkundigen Kräften dieses Organs (Revisoren) durchgeführten Revisionen die betreffende Geldanstalt (Geldunternehmung) nach dem Gesetz oder nach anderen Vorschriften sich zu unterwerfen verpflichtet ist;

d) unter „Verbände“: Geldgeschäfte nicht betreibende Verbände (Zentralen) der Geldanstalten (Geldunternehmungen).

(2) Soweit in den weiteren Bestimmungen von „Geldanstalten“ unter Verweisung auf diesen Absatz gesprochen wird, sind darunter nicht nur die Geldanstalten im Sinne des vorangehenden Absatzes, Buchstabe a), sondern auch Geldunternehmungen und Verbände im Sinne der Buchstaben b) und d) desselben Absatzes zu verstehen.

§ 2.

(1) Soweit nach den geltenden Vorschriften für Angelegenheiten der Geldanstalten (§ 1, Abs. 2) andere Ministerien zuständig sind, geht die Zuständigkeit auf das Finanzministerium über.

(2) In Angelegenheiten der Landwirtschaftlichen Bezirksvorschußkassen und ihrer Verbände, der aus Kontributionsfonds und Steuergeldfonds gebildeten Vorschußkassen und der Fonds selbst, sowie ihrer Verbände geht die Zuständigkeit, welche nach den geltenden Rechtsvorschriften der Landesbehörde und dem Landesausschuß zusteht, auf das Finanzministerium über.

(3) Das Finanzministerium kann die Verwaltungsbefugnisse, die ihm auf dem Gebiete des Geldwesens zustehen, teilweise auf andere Stellen übertragen.

§ 3.

(1) Dem Finanzminister obliegt die Aufsicht über die Einhaltung der Rechtsvorschriften, namentlich der Bestimmungen

7. úvěrní společenstva zřízená podle zákona o výdělkových a hospodářských společenstvech ze dne 9. dubna 1873, č. 70 ř. z.,

8. svazy (ústředí) ústavů, u č. 6 uvedených, a výdělkových a hospodářských společenstev vůbec, provozující peněžní obchody;

b) „peněžními podniky“: podniky po rozumu čl. LII bankovního zákona ze dne 21. dubna 1932, č. 54 Sb.;

c) „příslušným revisním orgánem“: orgán, jehož revisím, prováděným stálými odbornými silami tohoto orgánu (revisory), jest dotčený peněžní ústav (podnik) podle zákona nebo jiných předpisů povinen se podrobovati;

d) „svazy“: svazy (ústředí) peněžních ústavů (podniků) neprovozující peněžní obchody.

(2) Mluví-li se v dalších ustanoveních o „peněžních ústavech“ s odvoláním na ustanovení tohoto odstavce, jest tím rozuměti nejen peněžní ústavu ve smyslu předchozího odstavce, písm. a), nýbrž také peněžní podniky a svazy ve smyslu písm. b) a d) téhož odstavce.

§ 2.

(1) Pokud jsou podle platných předpisů příslušna ve věcech peněžních ústavů (§ 1, odst. 2) jiná ministerstva, přechází tato příslušnost na ministerstvo financí.

(2) Ve věcech okresních záložen hospodářských a jejich svazů, dále ve věcech záložen, utvořených z fondů kontribučních a berních, a těchto fondů samých, jakož i jejich svazů, přechází na ministerstvo financí působnost, která podle platných právních předpisů přísluší zemskému úřadu a zemskému výboru.

(3) Ministerstvo financí může správně působnost, která mu náleží v oboru peněžnictví, přenésti zčásti na jiné orgány.

§ 3.

(1) Ministru financí náleží dohlížeti, aby peněžní ústavu (§ 1, odst. 2) dbaly právních předpisů, zejména ustanovení tohoto nařízení

dieser Verordnung und der auf Grund dieser Verordnung erlassenen Richtlinien, Grundsätze und Aufträge durch Geldanstalten (§ 1, Abs. 2).

(2) Der Finanzminister hat daneben die Aufgabe, für die Beachtung allgemeinwirtschaftlicher Gesichtspunkte in der allgemeinen Geld- und Kreditpolitik und für die Anpassung der Geschäfte der Geldanstalten (§ 1, Abs. 2) an die Bedürfnisse der Gesamtwirtschaft zu sorgen.

(3) Der Finanzminister kann geeignete Maßnahmen treffen, sobald eine Geldanstalt oder ein Verband in Schwierigkeiten gerät oder zu geraten droht, falls es das öffentliche Interesse an der Erhaltung des Vertrauens zum Geldwesen erfordert. Die anlässlich solcher Maßnahmen bereits bestimmten Verbindlichkeiten der Geldanstalten und Verbände kann er in geeigneter Weise neu regeln, und zwar auch dann, wenn diese Verbindlichkeiten durch Gesetz bestimmt sind.

§ 4.

(1) Der Finanzminister erläßt im Rahmen seiner Ermächtigungen, die ihm nach dem geltenden Recht zustehen, allgemeinverbindliche Vorschriften im Einvernehmen mit der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag (weiter nur „Nationalbank“), wenn es sich um Angelegenheiten handelt, welche die Währung, den Zahlungsmittelumlauf und den Zahlungsverkehr mit dem Auslande betreffen, und nach Anhörung dieser Bank und des Zentralverbandes der Geldwirtschaft für Böhmen und Mähren (weiter nur „Zentralverband“), wenn es sich um die Regelung der Zinssätze, der Nebenvergütungen und -gebühren oder um die Regelung der Wettbewerbsbedingungen handelt; die Nationalbank und der Zentralverband sind weiter anzuhören, wenn es sich um Angelegenheiten von besonderer Bedeutung handelt, welche allgemeine Kreditfragen, Fragen des Geld- und Kapitalmarktes oder der Geldstatistik betreffen.

(2) Vor der Durchführung der Regelung der Zinssätze sind auch die Sachverständigen der Sozialversicherungsanstalten und der privaten Versicherungsanstalten zu hören.

§ 5.

Der Finanzminister wird zu seiner Beratung einen Beirat bilden, den er vor der Entscheidung über grundlegende Fragen des Geld- und Kreditwesens einberufen kann. Vorsitzender dieses Beirates ist der Vertreter der National-

a směrníc, zásad a příkazů na základě tohoto nařízení vydaných.

(2) Vedle toho náleží ministru financí péče o to, aby ve všeobecné peněžní a úvěrní politice brán byl zřetel na všeobecná hospodářská hlediska a aby byly obchody peněžních ústavů (§ 1, odst. 2) přizpůsobeny potřebám celého hospodářství.

(3) Ocítne-li se peněžní ústav nebo svaz v nesnázích nebo hrozí-li mu, že se tak stane, může ministr financí učiniti vhodná opatření, vyžaduje-li to veřejný zájem na udržení důvěry v peněžnictví. Závazky peněžních ústavů a svazů, v souvislosti s takovými opatřeními již stanovené, může vhodně nově upravit, a to i tehdy, jsou-li tyto závazky stanoveny zákonem.

§ 4.

(1) Ministr financí vydává v rámci zmocnění, jež mu podle platného práva náležejí, předpisy obecně závazné ve srozumění s Národní bankou pro Čechy a Moravu v Praze (dále jen „Národní banka“), jde-li o věci týkající se měny, oběhu platidel a platebního styku s cizinou, a po slyšení této banky a Ústředního svazu peněžnictví pro Čechy a Moravu (dále jen „Ústřední svaz“), jde-li o úpravu úrokové míry, vedlejších odměn a poplatků nebo o úpravu soutěžních podmínek; dále jest slyšeti Národní banku a Ústřední svaz, jde-li o věci zvláštního významu, týkající se všeobecných otázek úvěrových a peněžního a kapitálového trhu anebo peněžní statistiky.

(2) Před provedením úpravy úrokové míry jest též slyšeti znalce ze sociálně pojišťovacích ústavů a soukromých pojišťoven.

§ 5.

Ministr financí utvoří poradní výbor, jež může svolati před rozhodnutím o otázkách zásadní důležitosti v oboru peněžnictví a úvěrnictví. Předsedou tohoto výboru jest zástupce Národní banky určený její bankovní radou;

bank, den deren Bankrat bestimmt; seine weiteren Mitglieder wählt der Finanzminister aus den wichtigsten Gruppen des Geldwesens.

§ 6.

(1) Ohne Bewilligung des Finanzministers ist verboten:

- a) die Errichtung einer neuen Geldanstalt;
- b) die Umwandlung oder Erweiterung eines anders gearteten Gegenstandes des Unternehmens einer Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft, einer Aktiengesellschaft (Kommanditgesellschaft auf Aktien), eines anderen Vereines nach dem Vereinsgesetze R. G. Bl. Nr. 253/1852 oder einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung auf den Betrieb von Geld- und Kredit- oder anderen Bankgeschäften;
- c) die Erweiterung der Tätigkeit von Geldanstalten auf die Entgegennahme von Einlagen auf Einlagebücher (Einlageblätter) oder auf die Tätigkeit einer Geldzentrale, d. i. auf den Ausgleich der Geldüberschüsse und Geldbedürfnisse unter angegliederte Geldanstalten und Geldunternehmungen;
- d) die Errichtung einer neuen Geldunternehmung, die Wiederaufnahme des eingestellten Betriebes einer solchen Unternehmung oder ihr Weiterbetrieb durch eine andere Person sowie die Aufnahme eines persönlich haftenden Gesellschafters oder der Wechsel eines solchen Gesellschafters;
- e) die Errichtung und die Übernahme einer Zweigstelle, Expositur, Sammelstelle, Zahlstelle, Agentur oder einer anders benannten Zweigniederlassung (eines Nebenbetriebes) der bestehenden Geldanstalten und Geldunternehmungen;
- f) die Verlegung des Sitzes der Hauptniederlassung oder einer Zweigniederlassung (eines Nebenbetriebes) in eine andere Gemeinde oder aus einem Ortsteile in einen anderen Ortsteil derselben Gemeinde, soweit es sich um Ortsteile mit besonderen Verwaltungsorganen handelt;
- g) die Änderung der Rechtsform einer Geldanstalt oder einer Geldunternehmung;
- h) die Verschmelzung mit einer anderen Geldanstalt oder Geldunternehmung;
- i) der unmittelbare oder mittelbare Erwerb einer Beteiligung an einer Aktienbank durch eine Geldanstalt (§ 1, Abs. 2); als Beteiligung gilt stets der Besitz von mindestens 10% des Aktienkapitals.

jeho další členy volí si ministr financí z nejdůležitějších skupin peněžnictví.

§ 6.

(1) Bez povolení ministra financí je zakázáno:

- a) zřídití nový peněžní ústav;
- b) přeměnití nebo rozšířití na provozování peněžních a úvěrních nebo jiných bankovních obchodů jinaký předmět podnikání výdělkového a hospodářského společenstva, společnosti akciové (komanditní na akcie) nebo jiného spolku podle spolkového zákona č. 253/1852 ř. z., anebo společnosti s ručením omezeným;
- c) rozšířití činnost peněžních ústavů na přijímání vkladů na vkladní knížky (vkladní listy) anebo na činnost peněžního ústředí, t. j. na vyrovnávání peněžních přebytků a peněžních potřeb mezi přičleněnými peněžními ústavu a peněžními podniky;
- d) zřídití nový peněžní podnik nebo opětně počítí s provozováním takového podniku, jehož provoz byl zastaven, nebo dále jej provozovati jinou osobou, anebo přijmoutí osobně ručícího společníka nebo takového společníka změnití;
- e) zřídití nebo převzítí pobočku, exposituru, sběrnou, platebnou, jednatelství nebo jakkoli jinak nazvaný pobočný (vedlejší) závod stávajících peněžních ústavů a peněžních podniků;
- f) přeložití sídlo hlavního závodu nebo pobočného (vedlejšího) závodu do jiné obce anebo z jedné místní části do jiné části téže obce, pokud jde o místní části se zvláštními správními orgány;
- g) změnití právní formu peněžního ústavu nebo peněžního podniku;
- h) splynoutí s jiným peněžním ústavem nebo peněžním podnikem;
- i) přímo nebo nepřímo nabýti účasti na akciové bance peněžním ústavem (§ 1, odst. 2); za účast platí vždy držba nejméně 10% akciového kapitálu.

(2) Die Bewilligung kann an Bedingungen geknüpft und zeitlich sowie auch auf bestimmte Geschäfte begrenzt werden. Vor der Entscheidung in den unter a) bis h) angeführten Fällen ist der Zentralverband zu hören.

§ 7.

(1) Der Finanzminister kann Richtlinien erlassen:

a) für die Durchführung von Revisionen bei Geldanstalten (§ 1, Abs. 2);

b) für die Bilanzaufstellung und die Bereithaltung der erforderlichen flüssigen Mittel (die Erhaltung der Liquidität);

c) für die Anlage der freien Mittel, damit diese möglichst zweckmäßig zur Befriedigung dringender Bedürfnisse, die das öffentliche wirtschaftliche Interesse erfordert, verwendet werden können;

d) über das Verhältnis der Verbindlichkeiten zum Eigenkapital;

e) über die Höhe und Beschaffenheit des Besitzes an Wertpapieren;

f) für die Vorlage von Gesamtausweisen und Berichten über die wirtschaftliche Lage der Geldanstalten (§ 1, Abs. 2) an das Finanzministerium oder an das von ihm bestimmte Organ.

(2) Der Finanzminister kann Grundsätze über den Wettbewerb und die ordnungsgemäße Firmenbezeichnung auf dem Gebiete des Geldwesens aufstellen.

(3) Die Richtlinien und Grundsätze gemäß den Absätzen 1 und 2 können entweder allgemein für alle Geldanstalten (§ 1, Abs. 2) oder für einzelne oder mehrere Gruppen aufgestellt werden; sie werden durch Verlautbarung im Amtsblatt verbindlich.

(4) Die Richtlinien nach Absatz 1 werden vom Finanzminister im Einvernehmen mit der Nationalbank und nach Anhörung des Zentralverbandes erlassen; die Nationalbank und der Zentralverband sind vor der Feststellung der Grundsätze nach Absatz 2 anzuhören.

§ 8.

Der Finanzminister wird ermächtigt, im Einvernehmen mit der Nationalbank Vorschriften über die Regelung des bargeldlosen Zahlungsverkehrs zu erlassen; darunter fällt auch die Errichtung der dem bargeldlosen Zahlungsverkehr dienenden neuen Einrichtungen sowie die Einschränkung und Untersagung solcher Einrichtungen.

(2) Povolení může být vázáno podmínkami a časově nebo i na některé obchody omezeno. Před rozhodnutím v případech pod a) až h) uvedených jest slyšeti Ústřední svaz.

§ 7.

(1) Ministr financí může stanoviti směrnice:

a) pro provádění revisí u peněžních ústavů (§ 1, odst. 2);

b) pro jejich bilancování a udržování náležité pohotovosti (likvidity);

c) pro ukládání volných prostředků tak, aby jich mohlo býti co nejúčelněji využito k ukojení naléhavých potřeb, jichž vyžaduje obecný zájem hospodářský;

d) pro poměr závazků k vlastnímu kapitálu;

e) pro výši a povahu držby cenných papírů;

f) pro předkládání souborných výkazů a zpráv o hospodářském stavu peněžních ústavů (§ 1, odst. 2) ministerstvu financí nebo orgánu jím určenému.

(2) Ministr financí může stanoviti též zásady upravující soutěž a náležitě znění firem v oboru peněžnictví.

(3) Směrnice a zásady podle odstavců 1 a 2 lze stanoviti buď všeobecně pro veškeré peněžní ústavy (§ 1, odst. 2) anebo pro některé jejich skupiny; stávají se závaznými vyhlášením v úředním listě.

(4) Ministr financí stanoví směrnice podle odstavce 1 ve srozumění s Národní bankou a po slyšení Ústředního svazu; Národní banka a též Ústřední svaz buď též slyšeny před stanovením zásad podle odstavce 2.

§ 8.

Ministr financí se zmocňuje vydati ve srozumění s Národní bankou předpisy o úpravě platebního styku bez hotových; sem spadá i zřizování nových zařízení sloužících platebnímu styku bez hotových, jakož i omezení a zákazy takových zařízení.

§ 9.

(1) Der Finanzminister kann bei der Ausübung der Aufsicht jederzeit

a) einer Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) auftragen, ihm die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung vorzulegen oder über einzelne Angelegenheiten Bericht zu erstatten;

b) bei einer Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) die Durchführung einer Revision auf ihre Kosten und die Vorlage des Revisionsberichtes anordnen sowie Ermittlungen jeder Art anstellen lassen;

c) die zur Behebung der festgestellten Mißstände erforderlichen Maßnahmen treffen.

(2) Mit der Vornahme dieser Revisionen und Ermittlungen nach Absatz 1, Buchstabe b), ist in der Regel das zuständige Revisionsorgan zu betrauen, sofern ein solches besteht; falls die Nationalbank ihre Zustimmung erteilt, können hiermit auch die Organe dieser Bank betraut werden.

(3) Die aus den Berichten, Revisionen und Ermittlungen erworbenen Kenntnisse über die Geldanstalten (§ 1, Abs. 2) und ihre Kunden dürfen nicht zu Steuerzwecken verwendet werden.

§ 10.

(1) Zur Ausübung der Aufsicht kann das Finanzministerium bei der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) einen oder mehrere nach ihren fachlichen und persönlichen Verhältnissen geeignete Regierungskommissare mit den im Absatz 2 angeführten Befugnissen bestellen; wenn es sich um eine der im § 1, Buchstabe a), Ziffern 4 bis 8, angeführten Geldanstalten handelt, ist vorher das zuständige Revisionsorgan, falls ein solches besteht, zu hören. Zur Deckung der mit der Bestellung eines Regierungskommissars verbundenen Auslagen trägt die Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) mit einem Betrage bei, dessen Höhe und Zahlungsart vom Finanzministerium nach Anhörung des zuständigen Revisionsorgans, falls ein solches besteht, bestimmt wird.

(2) Der Regierungskommissar ist, soweit ihm nach besonderen Vorschriften nicht noch andere Befugnisse zustehen, berufen, die gesamte Tätigkeit der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) und ihrer Organe zu verfolgen. Zu diesem Zweck kann er in die Bücher und Akten der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) Einsicht nehmen und an allen Verhandlungen ihrer Organe, zu denen er rechtzeitig eingeladen werden muß, teilnehmen. Er kann die Durchführung eines Beschlusses, der den Rechtsvorschriften oder

§ 9.

(1) Při výkonu dohledu může ministr financí kdykoliv:

a) přikázati peněžnímu ústavu (§ 1, odst. 2), aby mu předložil svou rozvahu a účet ztráty a zisku anebo podal zprávu o jednotlivých věcech, jež se ho týkají;

b) naříditi u peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) na jeho náklad provedení revise a předložení revisní zprávy, jakož i dáti provésti jakékoli jiné šetření;

c) učiniti potřebná opatření, aby zjištěné nepřístojnosti byly odklizeny.

(2) Revisemi a šetřeními podle odstavce 1, písm. b) jest zpravidla pověřiti příslušný revisní orgán, je-li jaký; projeví-li souhlas Národní banka, mohou býti tím pověřeny též orgány této banky.

(3) Poznatků, nabytých ze zpráv, revisí a šetření o peněžním ústavu (§ 1, odst. 2) a jeho zákaznicích, nesmí býti použito pro účely berní.

§ 10.

(1) K výkonu dohledu může ministerstvo financí ustanoviti u peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) jednoho nebo více vládních komisařů, k tomu svými odbornými a osobními vlastnostmi způsobilých, s působností uvedenou v odstavci 2; jde-li o některý z peněžních ústavů, uvedených v § 1, písm. a), č. 4 až 8, jest předtím slyšeti příslušný revisní orgán, je-li jaký. Na úhradu výloh, spojených s ustanovením vládního komisaře, přispívá peněžní ústav (§ 1, odst. 2) částkou, jejíž výši a způsob placení stanoví ministerstvo financí po slyšení příslušného revisního orgánu, je-li jaký.

(2) Vládní komisař, pokud mu podle zvláštních předpisů nepřísluší působnost ještě jiná, jest povolán sledovati veškerou činnost peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) a jeho orgánů. Za tím účelem může nahlížeti do knih a spisů peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) a zúčastniti se všech jednání jeho orgánů, k nimž musí býti včas zván. Provedení usnesení, jež by odporovalo právním předpisům anebo příkazu danému na základě tohoto nařízení, může zastaviti až do rozhodnutí ministerstva financí;

einer auf Grund dieser Verordnung erlassenen Anordnung widersprechen würde, bis zur Entscheidung des Finanzministeriums einstellen; trifft jedoch diese Entscheidung bei der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) nicht innerhalb von 30 Tagen nach dem Zeitpunkt des Beschlusses ein, kann dieser Beschluß durchgeführt werden. Der Regierungskommissar kann auch selbst eine Sitzung der Organe der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) einberufen, wenn er es für notwendig hält.

(3) Die Regierungskommissare sind verpflichtet, strenges Stillschweigen über alles zu bewahren, was sie bei Ausübung der Aufsicht und mit Rücksicht auf ihr Amt erfahren und was im öffentlichen Interesse, im Interesse der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) oder deren Kunden geheimgehalten werden muß oder was ihnen ausdrücklich als vertraulich bezeichnet wird, und zwar gegen jedermann, dem sie nicht eine amtliche Mitteilung über diese Angelegenheiten zu machen verpflichtet sind. Was die Ausübung der mit diesem Amt verbundenen Pflichten betrifft, genießen die Regierungskommissare, auch wenn sie nicht öffentliche Beamte sind, den gleichen Schutz und sind ebenso strafrechtlich verantwortlich wie öffentliche Beamte.

(4) Die von den Regierungskommissaren bei der Ausübung dieses Amtes oder im Zusammenhang mit ihrem Amt erworbenen Kenntnisse sowie die von ihnen erstatteten Berichte dürfen nicht zu Steuerzwecken verwendet werden.

§ 11.

(1) Der Finanzminister kann einer Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) auftragen:

a) die Reorganisation und die Durchführung von Spar- und anderen Maßnahmen, die auf eine Regelung ihrer Verhältnisse nach einem festgesetzten Plane hinzielen;

b) die Verschmelzung mit einer Geldanstalt (§ 1, Abs. 2), die bereit ist, sie zu übernehmen, und die hierzu als geeignet anerkannt wird, unter den in dem Auftrage festgesetzten Bedingungen, wenn nicht zu erwarten ist, daß sie mit Erfolg weiterbestehen kann oder wenn es das öffentliche Interesse an einer Vereinfachung der Verhältnisse im Geldwesen erfordert;

c) in Liquidation zu treten, wenn eine der unter Buchstabe b) angeführten Bedingungen gegeben ist.

(2) Ein Auftrag nach Absatz 1, Buchstabe a), kann nur nach Anhörung des zuständigen Revisionsorgans, falls ein solches besteht, er-

nedojde-li však peněžnímu ústavu (§ 1, odst. 2) toto rozhodnutí do 30 dnů poté, kdy se dotčené usnesení stalo, lze toto usnesení provést. Vládní komisař může též sám svolati schůzi orgánů peněžního ústavu (§ 1, odst. 2), shledá-li, že jest toho třeba.

(3) Vládní komisaři jsou povinni zachovávat přísné mlčení o všem, co při výkonu dohledu nebo vzhledem k tomuto svému úřadu seznají a co v zájmu veřejném anebo v zájmu peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) nebo jeho zákazníků jest nutno zatajiti, anebo co jim bude výslovně jako důvěrné označeno, a to proti každému, komu nejsou povinni učiniti o takových věcech úřední sdělení. Pokud jde o výkon povinností s tímto úřadem spojených, požívají vládní komisaři, i když nejsou veřejnými úředníky, stejné ochrany a jsou stejně trestně odpovědní jako úředníci veřejní.

(4) Poznatků, jichž nabyli vládní komisaři při výkonu tohoto úřadu anebo v souvislosti s ním, ani zpráv jimi podávaných nesmí být použito pro účely berní.

§ 11.

(1) Ministr financí může přikázati peněžnímu ústavu (§ 1, odst. 2):

a) aby provedl reorganizaci a úsporná a jiná opatření, směřující k uspořádání jeho poměrů podle stanoveného plánu;

b) aby, nelze-li očekávati, že by mohl s úspěchem dále trvati, anebo žádá-li to obecný zájem na zjednodušení poměrů v peněžnictví, splynul za podmíněk v příkazu stanovených s peněžním ústavem (§ 1, odst. 2), který jest ochoten jej převzítí a bude uznán k tomu vhodným;

c) aby, je-li tu dána některá z podmíněk u písm. b) uvedených, vstoupil do likvidace.

(2) Příkaz podle odstavce 1, písm. a) lze dáti jen po slyšení příslušného revisního orgánu, je-li jaký; šlo-li by o příkaz podle písm. b)

teilt werden; wenn es sich um einen Auftrag nach den Buchstaben b) oder c) desselben Absatzes handelt, ist vorher die betreffende Fachgruppe oder, falls eine Fachuntergruppe besteht, diese zu hören.

(3) Der nach Absatz 1 erteilte Auftrag ersetzt den Beschluß der Organe der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2), der nach der Satzung (nach dem Gesellschaftsvertrag) dieser Geldanstalt oder nach anderen Vorschriften zur Durchführung der aufgetragenen Maßnahme erforderlich ist.

(4) Die Dienstverhältnisse der Organmitglieder und der Beamten der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2), gegen die der Auftrag gemäß Absatz 1 gerichtet ist, können unter Voraussetzung, daß wegen unangemessen hoher Personalkosten bei dieser Geldanstalt die Erfüllung des Zweckes eines solchen Auftrages zu erreichen nicht möglich wäre, in einem Zeitraume von einem Jahre nach Zustellung des Auftrages an die Geldanstalt ohne Rücksicht auf die Bestimmungen der abgeschlossenen Dienstverträge mit dem Ende eines Kalendervierteljahrs nach vorangegangener sechswöchiger Kündigung aufgelöst werden; derjenige, der aus dem Dienste der Geldanstalt infolge Kündigung der Geldanstalt oder infolge eigener Kündigung ausscheidet, kann von der Geldanstalt höchstens ein Dienstgehalt (ohne Nebenbezüge) für sechs Monate, unbeschadet der gesetzlichen Ansprüche auf Ruhe- und andere Versorgungsgenüsse nach den Vorschriften über die Pensionsversicherung der Angestellten, beanspruchen. Unter der gleichen Voraussetzung können auch die vertragsmäßigen, aus den Mitteln der Geldanstalt gezahlten Ruhe- und Versorgungsgenüsse der vorangeführten Personen und ihrer Hinterbliebenen überprüft und entsprechend herabgesetzt werden, jedoch nicht unter das Maß der Ruhe- und Versorgungsgenüsse nach den Vorschriften über die Pensionsversicherung der Angestellten. Darüber, ob die Personalkosten bei der Geldanstalt unangemessen hoch sind, ist das zuständige Revisionsorgan, falls ein solches besteht, zu hören.

§ 12

(1) Unbeschadet der Straffolgen gemäß § 13 kann das Finanzministerium bei der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2), die trotz wiederholter Aufforderung in der ihr gegebenen Frist das zur Durchführung des Auftrages gemäß § 9, Abs. 1, oder § 11, Abs. 1, Notwendige nicht durchführt, auf Kosten dieser Geld-

nebo c) téhož odstavce, jest předtím slyšeti příslušnou odbornou skupinu nebo odbornou podskupinu, je-li jaká.

(3) Příkaz, daný podle odstavce 1, nahrazuje usnesení orgánů dotčeného peněžního ústavu (§ 1, odst. 2), jehož snad jest podle stanov (společenské smlouvy) tohoto peněžního ústavu nebo jiných předpisů potřebí k provedení příkázaného opatření.

(4) Služební poměry členů orgánů peněžního ústavu (§ 1, odst. 2), proti němuž příkaz podle odstavce 1 směřuje, a jeho úředníků lze za předpokladu, že pro nepřiměřeně vysoké osobní náklady u tohoto peněžního ústavu nebylo by lze dosíci splnění účelu takového příkazu, během roku poté, co peněžnímu ústavu byl příkaz doručen, zrušiti koncem kalendářního čtvrtletí po předcházející šestinedělní výpovědi bez ohledu na ustanovení sjednaných služebních smluv; kdo z nich vystoupí ze služeb dotčeného peněžního ústavu, ať na výpověď tohoto peněžního ústavu, anebo na výpověď vlastní, může proti němu uplatňovati nejvýš nárok na šestiměsíční služební plat (bez vedlejších požitků), bez újmy zákonných nároků na odpočivné a jiné zaopatřovací požitky podle předpisů o pensijním pojištění zaměstnanců. Za téhož předpokladu mohou se přezkoušeti též smluvní, z prostředků peněžního ústavu placené odpočivné a zaopatřovací požitky osob napřed uvedených a pozůstalých po nich a přiměřeně snížit, nikoli však pod míru odpočivných a zaopatřovacích požitků podle předpisů o pensijním pojištění zaměstnanců. O tom, zdali osobní náklady u dotčeného peněžního ústavu jsou nepřiměřeně vysoké, budiž slyšen příslušný revisní orgán, je-li jaký.

§ 12.

(1) Bez újmy trestních následků podle § 13 může ministerstvo financí ustanoviti u peněžního ústavu (§ 1, odst. 2), který přes opětovné vyzvání nesplní ve lhůtě mu určené, čeho jest k provedení příkazu, daného podle § 9, odst. 1 nebo § 11, odst. 1, potřebí, na útraty tohoto peněžního ústavu důvěrníka anebo zvláštní

anstalt einen Vertrauensmann oder eine besondere zwei- bis dreigliedrige Kommission bestellen. Der Vertrauensmann und die Kommission haben die Verwaltung der Geldanstalt zu beaufsichtigen und für die Durchführung des Auftrages zu sorgen. Für die Befugnisse des Vertrauensmannes und der Kommission gelten die Bestimmungen des § 10, Abs. 2, sinngemäß.

(2) Führt die Bestellung eines Vertrauensmannes (einer Kommission) bei der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) zu keinem Ergebnis, insbesondere deshalb, weil die Organe der Geldanstalt ihre Tätigkeit absichtlich stören, erschweren oder unmöglich machen, so kann das Finanzministerium bei der Geldanstalt einen Verwaltungsausschuß oder auch einen Aufsichtsausschuß bestellen. Für diese Ausschüsse gelten die Bestimmungen des Art. XXXVIII, Abs. 4 und 5, des Art. XXXIX und des Art. XL des Gesetzes Slg. Nr. 54/1932 sinngemäß.

(3) Eine Maßnahme nach den vorangehenden Absätzen kann nur auf Antrag oder nach Anhörung des zuständigen Revisionsorgans, falls ein solches besteht, angeordnet werden.

(4) Von den Bestimmungen der Absätze 1 und 2 werden die Rechte des Ausgleichsverwalters, des Regierungskommissars und des Aufsichtskommissars bei der Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) nicht berührt.

§ 13.

(1) Die Verletzung der Bestimmungen des § 6 oder § 8, die Nichtbefolgung der Richtlinien und Grundsätze nach § 7, Abs. 1 bis 3, die Nichterfüllung des Auftrages nach § 9, Abs. 1, oder § 11, Abs. 1, und die Verletzung der Pflichten nach § 10, Abs. 3, wird von der Bezirksbehörde, wenn nicht eine strenger strafbare Handlung vorliegt, mit einer Geldbuße bis zu 100.000 K bestraft; für eine uneinbringliche Geldbuße wird gleichzeitig eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens bis zu sechs Monaten verhängt.

(2) Macht sich der strafbaren Handlung eine Gesellschaft, eine Genossenschaft, ein Verein oder eine andere Kollektivperson schuldig, so ist die Strafe dem Organ aufzuerlegen, das nach dem Gesetze zu ihrer Vertretung berufen ist. Besteht dieses Organ aus mehreren physischen Personen, so sind alle verantwortlich, sofern sie nicht nachweisen, daß sie die strafbare Tätigkeit nicht herbeigeführt haben.

dvou až tříčlennou komisi. Tomuto důvěrníku a této komisi náleží dohlížeti na správu peněžního ústavu a postarati se o to, aby tento příkaz byl proveden. O právech tohoto důvěrníka a komise platí obdobně ustanovení § 10, odst. 2.

(2) Nevede-li ustanovení důvěrníka (komise) u peněžního ústavu (§ 1, odst. 2) k výsledku, zejména proto, že orgánové peněžního ústavu úmyslně ruší, ztěžují nebo znemožňují jeho činnost, může ministerstvo financí ustanoviti u peněžního ústavu správní výbor anebo též dozorcí výbor. O těchto výborech platí obdobně ustanovení čl. XXXVIII, odst. 4 a 5, čl. XXXIX a čl. XL zák. č. 54/1932 Sb.

(3) Opatření podle předešlých odstavců lze učiniti jen na návrh nebo po slyšení příslušného revisního orgánu, je-li jaký.

(4) Ustanoveními odstavců 1 a 2 zůstávají nedotčena práva vyrovnacího správce, vládního komisaře i dozorcího komisaře u peněžního ústavu (§ 1, odst. 2).

§ 13.

(1) Porušení ustanovení § 6 nebo § 8, nedbání směrnic nebo zásad podle § 7, odst. 1 až 3, nesplnění příkazu podle § 9, odst. 1 nebo § 11, odst. 1 a porušení povinností podle § 10, odst. 3 trestá se, není-li čin přísněji trestný, okresním úřadem pokutou do 100.000 K; za nedobytou pokutu vyměří se zároveň náhradní trest vězení podle míry zavinění až do šesti měsíců.

(2) Dopustí-li se přestupku společnost, společenstvo, spolek nebo jiný soubor osob, jest uložiti trest orgánu, jež jest po zákonu povolán je zastupovati. Skládá-li se tento orgán z několika fyzických osob, jsou odpovědný všechny, leč by dokázaly, že nepřivodily trestnou činnost.

(3) Eine Abwälzung der Zahlung einer nach den vorangehenden Absätzen verhängten Geldbuße auf die Geldanstalt (§ 1, Abs. 2) ist verboten. Vereinbarungen, die dieser Bestimmung widersprechen, sind nichtig.

(4) Diese Übertretungen werden nur auf Antrag des Finanzministeriums und, wenn es sich um die Nichterfüllung einer Verpflichtung nach § 7, Abs. 1, Buchstabe f), handelt, auch auf Antrag des dort angeführten Organs verfolgt. Dieser Antrag kann bis zur Verlautbarung des Straferkenntnisses widerrufen werden.

§ 14.

(1) Der Beirat in Angelegenheiten des Geldwesens und das Zentral-Vergleichsorgan werden aufgehoben.

(2) Zugleich treten außer Kraft:

a) Art. LIV, Abs. 1, des Bankengesetzes Slg. Nr. 54/1932;

b) das Gesetz vom 2. März 1933, Slg. Nr. 44, betreffend die Erlassung besonderer Vorschriften über den Wettbewerb in Angelegenheiten des Geldwesens und über die Regelung des Zinsfußniveaus, in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 22. Dezember 1934, Slg. Nr. 261, vom 11. Dezember 1936, Slg. Nr. 303, und vom 17. Dezember 1938, Slg. Nr. 340;

c) die Regierungsverordnung vom 23. März 1933, Slg. Nr. 52, womit nähere Vorschriften über das Zentral-Vergleichsorgan und den Beirat in Angelegenheiten des Geldwesens erlassen werden, in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 4. Juli 1935, Slg. Nr. 148, und vom 11. Juni 1937, Slg. Nr. 107;

d) sämtliche Bestimmungen, durch welche die Erstattung eines Gutachtens oder die Anhörung des Beirates in Angelegenheiten des Geldwesens oder des Zentral-Vergleichsorganes vorgeschrieben ist oder durch welche eine Entscheidung durch einen Antrag dieser beiden Körperschaften bedingt ist, sofern in weiteren Absätzen 3 und 4 nichts anderes bestimmt wird.

(3) Die Bestimmung des § 23, Abs. 2, des Gesetzes vom 8. April 1938, Slg. Nr. 77, über die Verpflichtung von Anstalten, Unternehmungen, Fonds und einigen sozialen Einrichtungen zur Anlage eines Teiles ihrer Mittel in Staatsanleihen, hat zu lauten, wie folgt:

„(2) Vorher sind die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, der Zentralverband der Geldwirtschaft für Böhmen und

(3) Přesunutí placení peněžité pokuty, podle předešlých odstavců uložené, na peněžní ústav (§ 1, odst. 2) jest zakázáno. Úmluvy tomu odporující jsou nicotné.

(4) Tyto přestupky stíhají se jen k návrhu ministerstva financí, a jde-li o nesplnění povinnosti podle § 7, odst. 1, písm. f), též k návrhu tamže uvedeného orgánu. Návrh může býti odvolán do vyhlášení trestního nálezu.

§ 14.

(1) Poradní sbor ve věcech peněžnictví a Ústřední smírčí orgán se zrušují.

(2) Zároveň pozbývají platnosti:

a) čl. LIV, odst. 1 bankovního zákona č. 54/1932 Sb.;

b) zákon ze dne 2. března 1933, č. 44 Sb., kterým se vydávají zvláštní předpisy o soutěži ve věcech peněžnictví a o úpravě úrokové úrovně, ve znění vládních nařízení ze dne 22. prosince 1934, č. 261 Sb., ze dne 11. prosince 1936, č. 303 Sb., a ze dne 17. prosince 1938, č. 340 Sb.;

c) vládní nařízení ze dne 23. března 1933, č. 52 Sb., kterým se stanoví podrobnější předpisy o Ústředním smírčím orgánu a Poradním sboru ve věcech peněžnictví, ve znění vládních nařízení ze dne 4. července 1935, č. 148 Sb., a ze dne 11. června 1937, č. 107 Sb.;

d) veškerá ustanovení, jimiž je předepsáno vyjádření nebo slyšení Poradního sboru ve věcech peněžnictví nebo Ústředního smírčího orgánu nebo jimiž je rozhodnutí podmíněno návrhem těchto dvou sborů, pokud se v dalších odstavcích 3 a 4 jinak neustanovuje.

(3) Ustanovení § 23, odst. 2 zákona ze dne 8. dubna 1938, č. 77 Sb., o povinnosti ústavů, podniků, fondů a některých sociálních zařízení ukládati část prostředků ve státních půjčkách, zní takto:

„(2) Předtím jest slyšeti Národní banku pro Čechy a Moravu v Praze, Ústřední svaz peněžnictví pro Čechy a Moravu a znalce ze

Mähren und die Sachverständigen der Sozialversicherungsanstalten und der privaten Versicherungsanstalten zu hören.“

(4) Die Bestimmung des § 28, Abs. 6, der Regierungsverordnung vom 8. Mai 1940, Slg. Nr. 209, betreffend die Festsetzung der zulässigen Höchstzinssätze, hat zu lauten, wie folgt:

„(6) Vor der Entscheidung in Straffällen nach diesen Paragraphen kann die Bezirksbehörde (Regierungs-Polizeibehörde) von Amts wegen oder auf Antrag einer Partei ein Gutachten von dem Finanzministerium verlangen.“

(5) Die Bestimmung des § 1, Abs. 2, der Regierungsverordnung vom 24. Juni 1937, Slg. Nr. 139, über finanzielle Erleichterungen bei der zur Vereinfachung der Verhältnisse im Geldwesen durchgeführten Vereinigung von Geldinstituten, bei der Vereinigung gewisser privater Versicherungsanstalten und bei gewissen Übertragungen von Versicherungsblocks, in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 21. Dezember 1939, Slg. Nr. 11 vom Jahre 1940, und vom 19. Dezember 1940, Slg. Nr. 33 vom Jahre 1941, hat zu lauten, wie folgt:

„(2) Aufforderung des Finanzministeriums ist auch der vom Finanzminister gemäß § 11, Abs. 1, Buchstabe b), der Regierungsverordnung vom 13. März 1941, Slg. Nr. 113, über die Aufsicht und den sonstigen Wirkungskreis des Finanzministeriums auf dem Gebiete des Geldwesens erteilte Auftrag.“

(6) Wo auf die Bestimmungen des § 19 des Gesetzes Slg. Nr. 44/1933 (in der Fassung der dieses Gesetz abändernden und ergänzenden Vorschriften) Bezug genommen wird, treten an deren Stelle die Bestimmungen des § 6 dieser Verordnung, so insbesondere im § 9, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 4. November 1939, Slg. Nr. 263, über zeitliche Beschränkungen in der gewerblichen und sonstigen Erwerbstätigkeit in der Fassung der Regierungsverordnung vom 11. November 1940, Slg. Nr. 397.

(7) Weiter treten außer Kraft die Bestimmungen der §§ 1 bis 9 der Regierungsverordnung vom 2. März 1939, Slg. Nr. 61, betreffend die Zusammenfassung der Kompetenz in Angelegenheiten der Geldanstalten und Geldunternehmungen beim Finanzministerium sowie betreffend die Regelung einiger Verhältnisse im Geldwesen.

sociálně pojišťovacích ústavů a soukromých pojišťoven.“

(4) Ustanovení § 28, odst. 6 vládního nařízení ze dne 8. května 1940, č. 209 Sb., kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrokové sazby, zní takto:

„(6) Před rozhodnutím v trestních případech podle tohoto paragrafu může si okresní (vládní policejní) úřad vyžádati z moci úřední anebo na návrh některé strany posudek od ministerstva financí.“

(5) Ustanovení § 1, odst. 2 vládního nařízení ze dne 24. června 1937, č. 139 Sb., o finančních úlevách při sloučení peněžních ústavů, prováděném pro zjednodušení poměrů v peněžnictví, při sloučení některých soukromých pojišťoven a při některých převodech stavů pojištění, ve znění vládních nařízení ze dne 21. prosince 1939, č. 11 Sb. z roku 1940, a ze dne 19. prosince 1940, č. 33 Sb. z roku 1941, zní takto:

„(2) Vyzvání ministerstva financí jest i příkaz ministra financí, daný podle § 11, odst. 1, písm. b) vládního nařízení ze dne 13. března 1941, č. 113 Sb., o dohledu a jinaké působnosti ministerstva financí v oboru peněžnictví.“

(6) Tam, kde jsou citována ustanovení § 19 zák. č. 44/1933 Sb. (ve znění předpisů jej měnících a doplňujících), nastupují ustanovení § 6 tohoto nařízení, tak zejména v § 9, odst. 1 vládního nařízení ze dne 4. listopadu 1939, č. 263 Sb., o dočasných omezeních v živnostenském a jiném výdělečném podnikání, ve znění vládního nařízení ze dne 11. listopadu 1940, č. 397 Sb.

(7) Dále pozbývají platnosti ustanovení §§ 1 až 9 vládního nařízení ze dne 2. března 1939, č. 61 Sb., o soustředění působnosti ve věcech peněžních ústavů a peněžních podniků u ministerstva financí, jakož i o úpravě některých poměrů v peněžnictví.

§ 15.

Die auf Grund dieser Verordnung erlassenen Vorschriften werden in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen veröffentlicht, soweit ihnen eine allgemeine Bedeutung zukommt.

§ 16.

Diese Verordnung tritt am 1. April 1941 in Wirksamkeit; sie wird vom Finanzminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Dr. Klumpar m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Havelka m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

§ 15.

Předpisy obecné povahy, které podle tohoto nařízení vydává ministr financí, vyhlášují se ve Sbírce zákonů a nařízení.

§ 16.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1941; provede je ministr financí v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Havelka v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

114.

Regierungsverordnung vom 13. März 1941

über die Pflichtorganisation des Geldwesens.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

I. Abschnitt.

Allgemeine Vorschriften.

§ 1.

(1) Die Geldanstalten, Geldunternehmungen und Handelsmäkler in Wertpapieren und anderen Geldwerten (weiter nur „Mäkler“) werden gemäß dieser Verordnung pflichtgemäß zusammengefaßt. Dieser Pflichtorganisation unterliegen auch die Revisionsverbände der Geldanstalten (Geldunternehmungen).

(2) Diese Verordnung bezieht sich nicht auf die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag und auf die Postsparkasse.

Vládní nařízení

ze dne 13. března 1941 o povinné organizaci peněžnictví.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

Oddíl I.

Všeobecná ustanovení.

§ 1.

(1) Peněžní ústavy, peněžní podniky a obchodní dohodci v cenných papírech a jiných peněžitých hodnotách (v dalším jen „dohodci“) se povinně organizují podle tohoto nařízení. Těto povinné organizaci podléhají též revisní svazy peněžních ústavů (podniků).

(2) Toto nařízení se nevztahuje na Národní banku pro Čechy a Moravu v Praze ani na Poštovní spořitelnu.